



REUNIÓN FINAL DEL 2º CICLO DEL INFORME PERIÓDICO  
PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE  
**PATRIMONIO MUNDIAL**

Santiago de Chile, 2 al 5 de diciembre 2012

**Conclusions of the Meeting and Proposals for a Regional Global Strategy**  
Second Cycle Periodic Reporting Exercise, Latin America and the Caribbean

## REPORTE SOBRE EL GRUPO TEMATICO PAISAJES CULTURALES LAC



En el marco de la REUNIÓN FINAL DEL SEGUNDO CICLO DEL INFORME PERIODICO DEL PATRIMONIO MUNDIAL PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (LAC), se genera el presente reporte de conclusiones y propuestas concebidas para la Estrategia Global Regional por el Grupo Temático sobre Paisajes Culturales de la región Latinoamérica y el Caribe. De esta forma, se pretende establecer una visión compartida y actual sobre la problemática y los retos en común que comparten estos sitios del patrimonio mundial.

En el caso de los paisajes culturales, ligados a una forma de vida tradicional ancestral actualmente sometida a numerosas presiones, es importante trabajar en una definición conjunta de las problemáticas, retos y posibles soluciones; desarrollando así un marco conceptual que parta de la realidad compartida por este tipo de sitios de la región de América Latina y el Caribe (LAC).

En la región, todavía son pocos los ejemplos inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial, por lo que resulta fundamental compartir experiencias y una visión en común entre estos sitios, a fin de proponer las bases para una gestión sostenible vinculada a la mejora de la calidad de vida de quienes construyen día a día los paisajes culturales de Latinoamérica y el Caribe. Con este fin, el reporte del Grupo Temático de Paisajes Culturales LAC, analiza algunos aspectos conceptuales así como la visión de los gestores de estos sitios desde una perspectiva compartida.

Son muchos los puntos de vinculación que hermanan a sitios como el Valle de Viñales, el Paisaje arqueológico de las primeras plantaciones de café en Cuba; el Paisaje agavero y las antiguas instalaciones industriales de Tequila y las Cuevas prehistóricas de Yagul y Mitla en los Valles Centrales de Oaxaca en México, el Paisaje cultural del café en Colombia, la Quebrada de Humahuaca en Argentina; Río de Janeiro, paisajes cariocas entre la montaña y el mar en Brasil y otros sitios que comparten las características propias de esta categoría patrimonial pese a que fueron inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO bajo otro tipo de nominación.

Este reporte presenta en primera instancia, ciertas consideraciones de carácter conceptual, seguido de algunos de los retos que implica la gestión de un sitio a escala territorial, a continuación un análisis FODA elaborado por los gestores de los 7 sitios de paisaje de cultural inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial en LAC junto con una lista de los principales indicadores identificados. En seguida, se adjunta un informe y resumen del trabajo desarrollado por el *Grupo Temático de Paisajes Culturales* para finalizar con algunas conclusiones y propuestas sobre el tema.

## CONSIDERACIONES CONCEPTUALES

A continuación algunas consideraciones conceptuales derivadas de la experiencia generada por el rendimiento cotidiano en el manejo y gestión de paisajes culturales buscando que la práctica de origen y sustento a la teoría sobre esta categoría del patrimonio cultural pueda ser aplicable a otros casos similares.

Con el paso de los años, los paisajes culturales han ido adquiriendo mayor relevancia en lo que respecta a la gestión sostenible del territorio basada en los valores culturales y patrimoniales que en ellos se han desarrollado en el arco del tiempo.

La reflexión conceptual sobre los paisajes culturales surge de la expansión del concepto patrimonio cultural que ha evolucionado a partir del siglo XIX, periodo en que esta idea se circunscribía al término *Obra de Arte*, que en el caso de la arquitectura se refería a las obras maestras de la edificación concebidas bajo la noción de monumento. Esta idea se mantuvo hasta antes de la segunda guerra mundial y es a partir de la divulgación de la Carta de Venecia de 1964 que se amplía el concepto del monumento ampliando a los sitios, es decir a los conjuntos de carácter urbano.

Desde inicios del siglo XXI se ha renovado la discusión sobre el patrimonio edificado ampliando su concepción y alcances. En los últimos años se han identificado nuevas categorías sobre el patrimonio como expresiones del genio humano que no eran abarcadas por el concepto tradicional. Entre las nuevas categorías de patrimonio cultural se han identificado al patrimonio inmaterial, los sitios mixtos de valor cultural y natural; el patrimonio subacuático; el patrimonio industrial; el patrimonio del siglo XX; los itinerarios culturales o los paisajes culturales

Por tanto, el concepto de patrimonio cultural se ha expandido gradualmente, desde la noción inicial de obra maestra y monumento, hacia los sitios y de ahí hacia el territorio. Bajo esta perspectiva, la nueva apreciación de los valores producidos en un territorio específico se puede englobar en el concepto Paisaje Cultural. También se puede asumir con un valor patrimonial a los elementos culturales materiales e inmateriales presentes en el medio rural.

Esta ampliación del marco conceptual hacia una escala mayor del espacio habitable nos presenta retos de una mayor complejidad puesto que, no solo se debe ocupar de la preservación física de la materia del sitio, sino que debe abarcar también a la comunidad que le da sentido y permanencia.

Los paisajes culturales están constituidos por el trabajo combinado entre la naturaleza y el ser humano y expresan una larga e íntima relación entre las gentes y su entorno natural. El Comité del Patrimonio Mundial de la UNESCO reconoce tres tipologías para la identificación del paisaje cultural: Paisaje diseñado y creado intencionalmente por el hombre; Paisaje orgánicamente involucrado con una sociedad y Paisaje cultural asociativo.

La segunda tipología corresponde desde el punto de vista patrimonial a los atributos presentes en un territorio que se mantiene en producción. Conceptualmente este grupo de sitios comprende al paisaje orgánicamente involucrado con una sociedad ya que “continúan manteniendo un papel activo en la sociedad contemporánea asociada íntimamente con las formas de vida tradicional y en las que el proceso de evolución aún está en desarrollo”.<sup>1</sup> Los 7 sitios inscritos hasta el momento en la región LAC corresponden a esta tipología patrimonial.

Desde nuestro punto de vista, se requiere necesariamente una mayor conceptualización y estudios comparativos que permitan afinar sus características comunes y su alta significación cultural ya que son varias las expresiones que buscan definir a los territorios que mantienen vivos los sistemas de producción tradicionales: paisajes culturales productivos, paisajes culturales rurales, paisajes culturales agrícolas o paisajes culturales evolutivos. ¿Cuál será la acepción más adecuada para definir esta tipología patrimonial, tan diversa y tan subreconocida?

Buscando aportar algunas ideas a la conceptualización y reflexión sobre los paisajes culturales productivos, se apuntan algunas consideraciones:

---

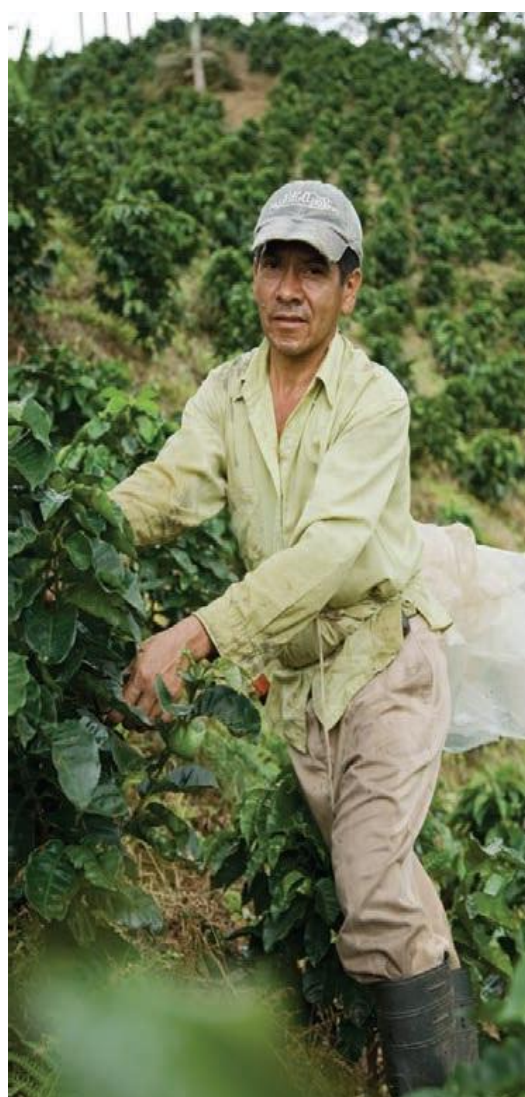
<sup>1</sup> UNESCO, *Directrices operativas de la Convención del patrimonio mundial, cultural y natural*, Centro del Patrimonio Mundial, París, 1972

Como se comentó previamente, el territorio en que se insertan los paisajes culturales es el resultado del trabajo del hombre en un territorio durante un largo periodo de tiempo. Son el resultado de la alianza entre el hombre, el medio natural y las prácticas tradicionales; por tanto, el territorio rural destinado a la producción es el resultado del ingenio y el trabajo de generaciones y generaciones de hombres para adaptarse al medio. Esta tipología patrimonial es el resultado del trabajo sostenido por centurias en el paisaje natural hasta transformarlo en un paisaje eminentemente cultural.

El lento desarrollo cultural presente en los paisajes culturales rurales genera, con el paso de los años, la formación de características identitarias diferenciadas de acuerdo a la vocación productiva del territorio. Son generadores de identidad regional.

En el territorio productivo se preservan conocimientos y saberes tradicionales desarrollados como parte del sistema de aprovechamiento rural ancestral y en ellos el trabajo comunitario constituye la base de su desarrollo sustentable. Resultan por tanto arcas de conocimiento y depósito de saberes ancestrales.

En el espacio geográfico de los paisajes culturales agrarios el trabajo comunitario es la clave para su sostenibilidad. Se construyen día a día gracias al trabajo y la cooperación de la comunidad que los habita. La participación comunitaria es la esencia de su desarrollo pasado y en la que radica la preservación de su autenticidad e integridad. Su existencia se basa en la interacción entre el hombre y el medio por lo que mantener su actividad productiva garantiza su sustentabilidad y viabilidad a futuro.





## LOS COMPONENTES DE LOS PAISAJES CULTURALES

En el ámbito territorial, el análisis del espacio habitable permite abordar diversas escalas o componentes de un paisaje cultural y sus interrelaciones: Espacio territorial, Espacio rural, Espacio urbano y Espacio arquitectónico. Son capas envolventes de un mismo fenómeno de ocupación de un espacio geográfico por el hombre.

En esta tipología se pueden identificar varios componentes de valor patrimonial constitutivos y presentes en su extensión territorial y que, en su conjunto, constituirían el VUE a preservar en el sitio.

Para la gestión y manejo de paisajes culturales se han identificado seis apartados que pretenden aglutinar y ordenar las estrategias generales con que se buscaría enfrentar la problemática visualizada a futuro para la preservación de sus valores culturales.

Aunque pueden variar, dependiendo de cada caso, se pueden considerar los siguientes atributos de valor patrimonial: Patrimonio medioambiental; Patrimonio arqueológico; Patrimonio agrario; Patrimonio arquitectónico; Patrimonio urbano y Patrimonio inmaterial.

- *Patrimonio Medioambiental:* Se refiere a enclave geográfico, flora, fauna, geomorfología y los recursos acuíferos que son base del desarrollo de cada una de las zonas en donde se ubican los bienes seleccionados en la nominación. Contiene paisajes naturales o parajes.

- *Patrimonio Arqueológico:* Está compuesto por zonas, elementos y vestigios de la ocupación humana remota.
- *Patrimonio Rural:* Está formado por siembra tradicional, caminería histórica, infraestructura territorial como puentes, represas, bordos, etc.
- *Patrimonio Arquitectónico:* Está constituido por inmuebles históricos al interior de poblaciones, ya sean vernáculos o monumentales, así como por las fincas de haciendas, rancherías o edificaciones dispersas en el medio rural. Agrupa espacios públicos, presidios, colegios religiosos, conventos, templos, capillas, mesones, hospitales, panteones, casonas, haciendas, sitios mineros rurales, etc.
- *Patrimonio Urbano:* Se refiere al entorno urbano y traza histórica como ente de identidad social y arquitectónica de las diferentes poblaciones. Incluye ciudades capitales, ciudades medias y pueblos y núcleos urbanos tradicionales.
- *Patrimonio Intangible:* El patrimonio intangible está constituido por tradiciones culturales asociadas al sitio, así como el fomento en el conocimiento de estas. Está constituido por costumbres, tradiciones, gastronomía, identidades regionales, etc. tradiciones, fiestas, gastronomía, leyendas, etc.

El agrupamiento de grupos tipológicos afines en componentes temáticos, diferenciados de acuerdo a sus características espaciales, permite desde nuestra óptica establecer de una manera más adecuada las políticas de manejo y gestión que implica el sitio.



## LOS RETOS DEL MANEJO: ENTRE MAS TERRITORIO, MAYOR GRADO DE COMPLEJIDAD

El manejo del patrimonio cultural en un ámbito de alcance territorial como es el caso de los paisajes culturales, adquiere un grado mayor de complejidad porqué involucra un amplio número de componentes. Entre mayor escala territorial, mayor el número de componentes a considerar y por tanto mayor el grado de complejidad para su manejo.

El manejo y gestión de un sitio que cubre una gran escala territorial, como sería el caso de un paisaje o un itinerario cultural, representa evidentemente una complejidad significativa ya que se diferencia de los planes de manejo que se pueden elaborar para un inmueble de valor patrimonial o incluso de una ciudad histórica; puesto que necesariamente debe incluir, no solo a la materia física que lo constituye sino también a la población que lo habita en forma dinámica. Debe, por tanto, considerar tanto el patrimonio tangible como el patrimonio inmaterial que le da soporte y animación.

Tan importante será la preservación de arquitectura, urbanismo o infraestructura histórica como la conservación y fomento de formas de organización social basadas en la tradición ancestral.

En la siguiente tabla se presentan algunas categorías del patrimonio mundial y su relación los componentes de valor patrimonial presentes en el sitio cultural o natural.

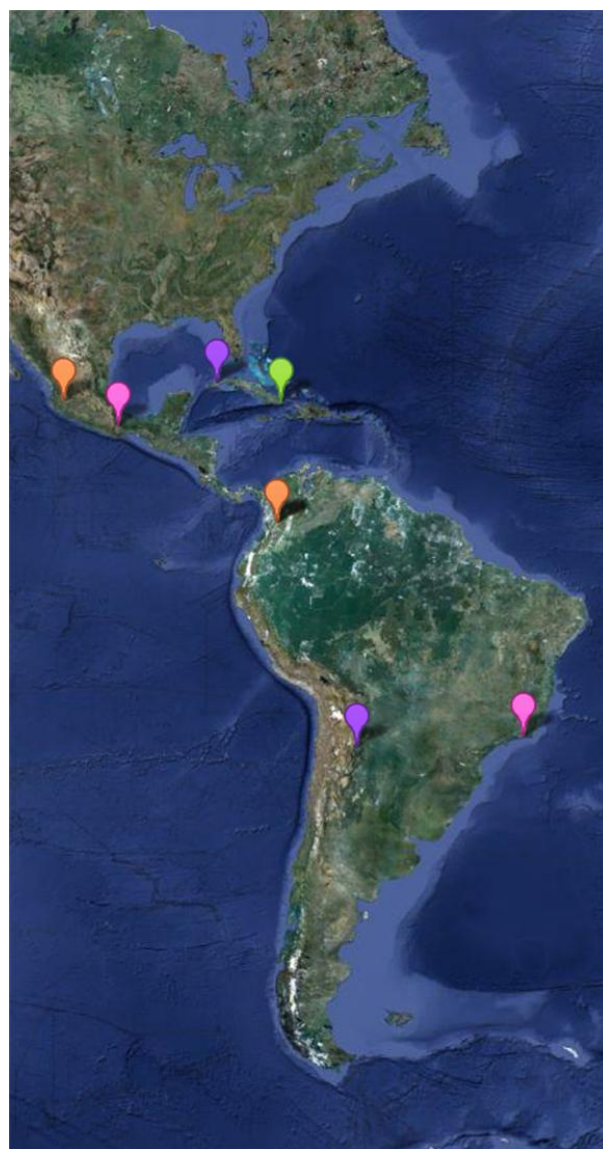


CATEGORIA Y TIPOLOGIA DEL SITIO	COMPONENTES DEL VALOR PATRIMONIO EN EL SITIO					
	Patrimonio arquitectónico	Patrimonio urbano	Patrimonio arqueológico	Patrimonio ambiental	Patrimonio rural	Patrimonio intangible
Monumento - Ciudad						
Histórica - Sitio						
Arqueológico - Sitio						
Natural						
Sitio mixto						
Sitio subacuático						
Paisaje cultural						

## LOS PAISAJES CULTURALES DE LATINOAMERICA Y EL CARIBE EN LA LISTA DEL PATRIMONIO MUNDIAL

En la región Latinoamérica y el Caribe, de entre 131 sitios que se han inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO, solo 7 son los ejemplos de paisajes culturales representados hasta la actualidad. Todos ellos corresponden a la segunda tipología de paisajes culturales reconocidos por la UNESCO: Paisaje orgánicamente involucrado con una sociedad.

- El Valle de Viñales en Cuba fue inscrito en la Lista del Patrimonio Mundial el año 1999 como un paisaje cultural rural en actividad asociado al cultivo de tabaco bajo el criterio de Valor Universal Excepcional IV.
- El Paisaje arqueológico de las primeras plantaciones de café en Cuba, fue inscrito en 2000 bajo los criterios III y IV. Paisaje cultural rural relicto asociado al cultivo de café en el siglo XIX.
- La Quebrada de Humahuaca en Argentina es un paisaje cultural asociado a un itinerario cultural inca inscrito el año 2003 bajo los criterios II, IV y V.
- El Paisaje agavero y las antiguas instalaciones industriales de Tequila en México se integró a la Lista del patrimonio mundial en 2006 con los criterios de VUE II,IV,V y IV. Es un paisaje cultural rural en actividad asociado a la producción de tequila.
- Las Cuevas prehistóricas de Yagul y Mitla en los Valles Centrales de Oaxaca en México es un paisaje cultural rural relicto asociado al inicio de la domesticación del maíz fue inscrito en 2010 bajo el criterio III.
- El Paisaje cultural del café de Colombia fue integrado a la Lista el año 2011 de acuerdo a los criterios de Valor Universal Excepcional V y VI. Es un paisaje cultural rural en actividad asociado al cultivo de café.
- Río de Janeiro, paisajes cariocas entre la montaña y el mar en Brasil, es un paisaje cultural evolutivo en actividad que integra entorno urbano, paisaje rural y paisaje natural. Fue inscrito el año 2012 bajo los criterios V y VI.





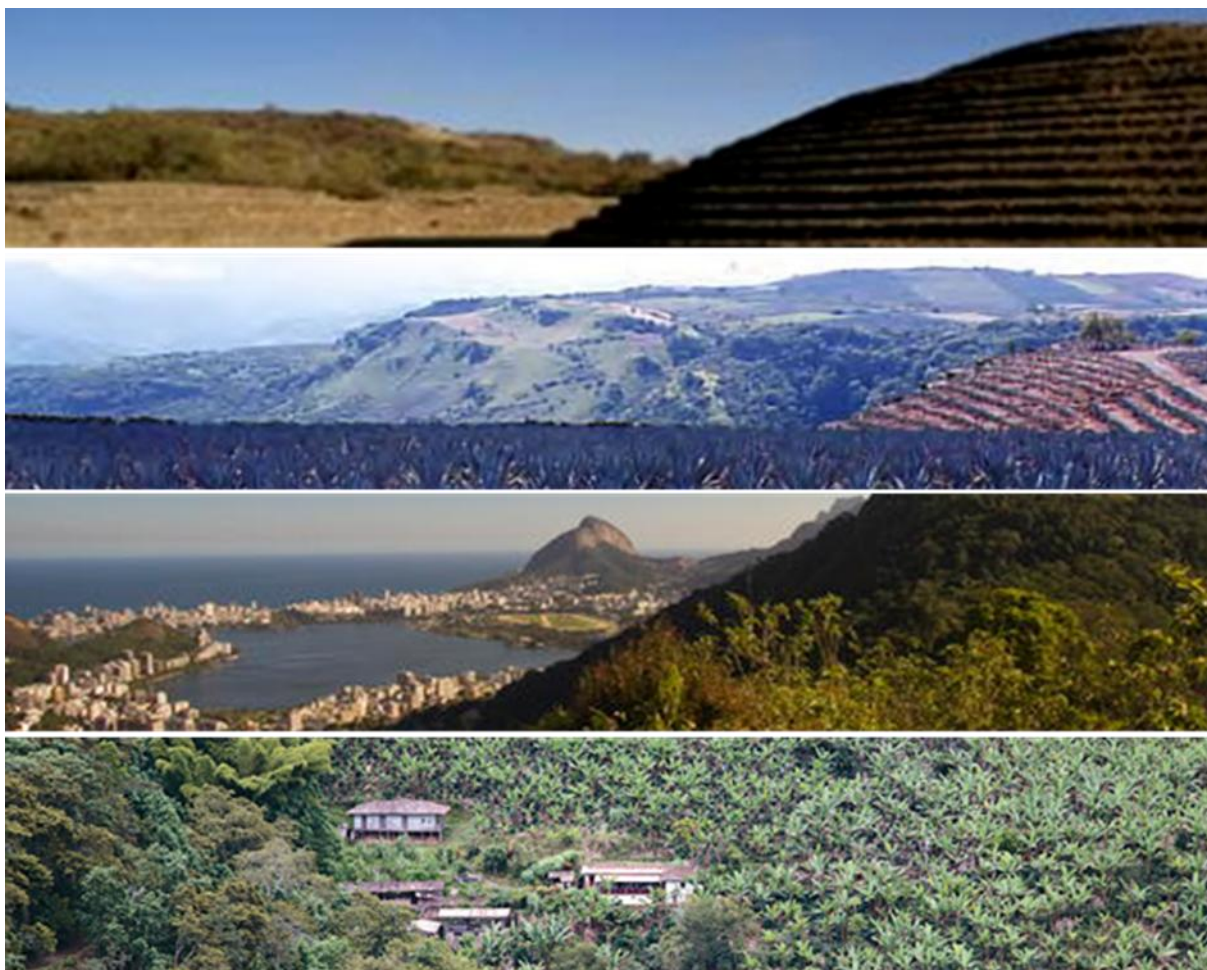
Cinco nominaciones (Valle de Viñales en Cuba; Paisaje agavero y las antiguas instalaciones industriales de Tequila en México; Paisaje cultural del café de Colombia; Quebrada de Humahuaca en Argentina y Río de Janeiro, Paisajes cariocas entre la montaña y el mar en Brasil) corresponden a la segunda subtipología: Paisaje que conserva un papel social activo en la sociedad contemporánea estrechamente asociado con la forma tradicional de vida y en que el proceso evolutivo está todavía en curso.

Haciendo un análisis de sus características constitutivas se puede considerar que dos ejemplos (El Paisaje arqueológico de las primeras plantaciones de café en Cuba y las Cuevas prehistóricas de Yagul y Mitla en los Valles Centrales de Oaxaca en México) se ubican en el siguiente apartado de la segunda tipología de los paisajes culturales reconocidos por la UNESCO: Paisaje relicto (o fósil) en que su proceso evolutivo llegó a su fin.

Seis ejemplos se podrían asumir como paisajes culturales productivos desarrollados en el ámbito rural y únicamente la nominación de Río de Janeiro se diferencia ya que comparte un ámbito natural con un ámbito urbano.

Pese a la gran diversidad de manifestaciones, aportes y vitalidad cultural de Latinoamérica y el Caribe, en la actualidad sus paisajes culturales representados en la Lista del patrimonio mundial corresponden solo al 5% de las inscripciones de la región LAC.

A partir de esta relación porcentual se podría considerar que los paisajes culturales están subrepresentados en la región LAC en relación a otras categorías patrimoniales. Esta situación de subrepresentación podría revertirse en el futuro ya que en las Listas Indicativas Nacionales presentadas por los Estados Parte de la región, el 29% de las propuestas están en esta categoría.





## LOS PAISAJES CULTURALES LAC:

### UNA VISION COMPARTIDA

Como trabajo preparatorio a la Reunión final del segundo ciclo del informe periódico LAC se distribuyó previamente entre los gestores de estos sitios Patrimonio Mundial cuestionario bajo la metodología de análisis FODA sugerido por la Doctora Nuria Sanz.

Los resultados del cuestionario constituyen un primer acercamiento al tema considerando problemática, preocupaciones, retos y propuestas conjuntas. Entre los temas considerados están, entre otros:

- Fortalezas que representa el VUE del sitio.
- Presiones de intereses políticos y económicos.
- Retos que afronta para la preservación del VUE.
- Relación entre medio natural y medio cultural.
- Vinculación entre patrimonio y comunidades locales.
- Propuestas para su desarrollo sostenible.
- Turismo cultural en el sitio.
- Conocimiento entre los habitantes del VUE.
- Infraestructura vinculada al valor patrimonial.
- Buenas prácticas para la preservación del paisaje cultural.

Las respuestas dan algunas pautas actuales sobre el estado y problemáticas que presentan los 7 paisajes culturales de la región LAC ya que fueron contestadas por la gran mayoría de sus gestores de sitio.


En la elaboración del análisis FODA participaron los siguientes gestores de sitio: Nidia Cabrera Huerta por el Valle de Viñales, Cuba; Ignacio Gómez Arriola (INAH) por el Paisaje agavero y las antiguas instalaciones industriales de Tequila; Jorge Ríos Allier (INAH) por las Cuevas prehistóricas de Yagul y Mitla en Oaxaca en México; Lina Rivas (FNCC) y Celina Rincón (MINCULT) del Paisaje cultural del café de Colombia; Néstor José por la Quebrada de Humahuaca en Argentina y María Cristina Vereza Lodi Dias (IPHAN) de Río de Janeiro, paisajes cariocas entre la montaña y el mar en Brasil. El análisis fue coordinado por Ignacio Gómez Arriola.

En lo que se refiere al Paisaje arqueológico de las primeras plantaciones de café en Cuba no fue posible establecer comunicación con Diego Boch Ferrer, gestor del sitio ya que el sitio está severamente afectado e incomunicado por el huracán Sandy que asoló las costas cubanas recientemente

A continuación se presentan agrupadas todas las respuestas elaboradas por el grupo temático:




<b>FACTORES INTERNOS</b>	
En relación al potencial del sitio, sea positivo o negativo, y de su inscripción como Patrimonio de la Humanidad	
<b>FORTALEZAS</b>	<b>DEBILIDADES</b>
Aspectos positivos que presenta el paisaje cultural y su VUE	Problemática del sitio en su carácter como Patrimonio Mundial
<b>PAISAJE AGAVERO Y ANTIGUAS INSTALACIONES INDUSTRIALES DE TEQUILA, MEXICO</b>	
Información proporcionada por Ignacio Gómez Arriola, INAH, gestor del sitio.	
F.1: Conservación de los componentes patrimoniales que constituyen el VUE del Paisaje Agavero de Tequila (patrimonio medioambiental, rural, arquitectónico, urbano, prehispánico e inmaterial)	D.1: Legislación no concurrente y numerosas instancias oficiales para el adecuado control y preservación de los diversos componentes patrimoniales para el sitio.
F.2: Existencia de un Plan de Manejo y Gestión para el sitio, asumido hasta el momento como guía de ruta para el Paisaje Agavero.	D.2: Proceso para establecer una Unidad de Gestión para el Paisaje Agavero de Tequila con carácter ejecutivo, recursos propios y capacidad de coordinación interinstitucional.
F.3: Apropiación de la declaratoria como patrimonio mundial en instituciones públicas, empresarios, sociedad civil y comunidades locales.	D.3: Contaminación incipiente de ríos y suelos por desechos no tratados de las poblaciones y destilerías; así como por fertilizantes y herbicidas químicos inadecuados.
F.4: Inversión pública y privada para fortalecer el sitio patrimonio mundial en infraestructura, cultura y turismo cultural en beneficio de las comunidades locales.	D.4: Posible afectación del VUE del sitio por mal uso de los recursos locales o por falta de seguimiento del Plan de Manejo por nuevas autoridades.
F.5: Vocación histórica y gran arraigo de las prácticas ancestrales para el cultivo de agave azul en la zona núcleo del paisaje agavero y para la destilación de tequila basada en la tradición que se mantiene vigente.	D.5: Posibilidad de cambio de cultivo en la zona núcleo del paisaje agavero por caída del precio del agave azul debida a la sobreproducción en otras regiones o por aparición de pestes que ataquen al monocultivo con debilidad genética.
<b>QUEBRADA HUMAHUACA, ARGENTINA</b>	
Información proporcionada por Néstor José, gestor del sitio	
F.1: Conservación de un característico entorno natural y de sitios arqueológicos y arquitectónicos que testimonian su prolongada y rica historia.	D.1: Escasa sensibilización sobre la fragilidad natural y cultural de la Quebrada.
F.2: La cultura andina ha mantenido su presencia entrañable en las grandes mayorías poblacionales del campo y de los centros urbanos.	D.2: Diversidad de códigos sociales que necesitan ser integrados para una mejor cohesión social.
F.3: Creciente inversión pública y privada.	D.3: Débiles políticas integradoras, incluyendo escasas obras de servicios básicos e infraestructura.
F.4: Tradición participativa de la comunidad en temas relacionados con su territorio.	D.4: Destacados y diversos atractivos naturales y culturales con importantes riesgos en supreservación.
<b>RIO DE JANEIRO, PAISAJES CARIOCAS ENTRE LA MONTAÑA Y EL CIELO, BRASIL</b>	
Información proporcionada por María Cristina Vereza Lodi Dias, IPHAN, Río de Janeiro	
F.1: Sitio de excepcional belleza escénica, reconocida internacionalmente por la relación entre mar y montaña, ciudad y equilibrio entre zonas urbanas y la naturaleza.	D.1: La mayor parte de la zona de amortiguamiento densamente ocupado (casi 500 mil habitantes), pero con una legislación urbanística orientada a los valores del paisaje.
F.2: Excelentes proyectos de paisaje que confirman el valor universal del sitio.	D.2: Red descentralizada de protección actual por los organismos públicos en los niveles locales, estatales y federales, en las áreas culturales, ambientales y urbanos, que serán objeto de compatibilidad en el plan de gestión
F.3: Construcción de métodos para la gestión de paisajes culturales urbanos, por la originalidad de la inscripción	D.3: La actual gestión, para cada elemento del sitio con diferentes métodos de gestión y protección, es descentralizada con referencia al sitio. Necesidad de un acuerdo de gestión compartida con los involucrados
F.4: Todos los elementos que componen el sitio son públicos y utilizados por la población de toda la ciudad. Playas y parques representan el punto de encuentro de la población y de contacto con la naturaleza. En espacios históricos el ejército de Brasil ha desarrollado un programa de visitas	D.4: Compatibilidad entre medio ambiente y la preservación y la necesidad de paisaje urbano y la infraestructura turística, como equipos y redes, líneas de transmisión de energía, el turismo de masas infraestructura de telecomunicaciones, entre otros.
F.5: Los valores simbólicos asociados entre imagen y paisaje están fuertemente presentes en la apropiación por la comunidad y la producción cultural.	D.5: Ocupaciones de los antiguos habitantes en las zonas de protección ambiental son el blanco de políticas de contención, regularización o traslado a áreas cercanas.

<b>CUEVAS PREHISTORICAS DE YAGUL Y MITLA EN LOS VALLES CENTRALES OAXACA, MEXICO</b>	
Información proporcionada por Jorge Ríos Allier, INAH, gestor del sitio.	
F.1: La declaratoria de Patrimonio Mundial	D.1: Poca infraestructura en comunidades de acceso.
F.2: Contar con un equipo de trabajo con conocimiento de los antecedentes del sitio	D.2: Escaso equipo para el personal técnico.
F.3: Vasto conocimiento científico publicado del sitio.	D.3: Falta de personal técnico: Arquitecto dibujante, biólogo, antropólogo/sociólogo y comunicólogo.
F.4: Plan de manejo del sitio 2010	D.4: Falta de conocimiento en campo de los vértices de los polígonos de Yagul y cuevas.
F.5: Existe personal permanente del INAH en Yagul y Mitla.	D.5: Falta de financiamiento dirigido a proyectos productivos de las comunidades como ocurre en otras dependencias como la CONANP.
<b>VALLE DE VIÑALES, CUBA</b>	
Información proporcionada por Nidia Cabrera Huerta, gestora del sitio.	
F.1: Mantenimiento de formas tradicionales sostenibles de producción agrícola.	D.1: Vulnerabilidad extrema ante los desastres naturales.
F.2: Mejoramiento de las condiciones de vida de la población local.	D.2: Vulnerabilidad ante presiones económicas
F.3: Mantenimiento de formas tradicionales sostenibles de producción agrícola	D.3: Presiones de crecimiento urbano.
F.4: Conocimiento nacional y local sobre la gestión de los Paisajes Culturales.	D.4.: Daños potenciales derivados del turismo, sino se controla adecuadamente.
F.5: Reconocimiento como Monumento Nacional y existencia de una Legislación para su protección.	D.5: Fragilidad de la arquitectura vernácula derivados de su propia esencia.
<b>PAISAJE CULTURAL CAFETERO, COLOMBIA</b>	
Información proporcionada por Lina Rivas, FNCC y Celina Rincón, MINCULT	
F.1: Conjunto de valores – atributos del bien: presencia de la institucionalidad cafetera, los valores sociales, el patrimonio cultural material e inmaterial y relación entre tradición y tecnología.	D.1: Infraestructura vial terciaria insuficiente para la movilización de las comunidades y el transporte de mercancías.
F.2: Gran sentido de apropiación social de la cultura cafetera con una larga tradición histórica	D.2: Envejecimiento del habitante rural y alta migración de jóvenes a las ciudades.
F.3: Diversidad entre la misma homogeneidad del entorno: valles, montañas, nevados, plantaciones, bosques, volcanes, biodiversidad.	D.3: Paulatina pérdida de saberes constructivos, oficios ancestrales y algunas labores tradicionales en las comunidades
F.4: Plan de manejo y sistema institucional que lo soporta (Convenio Nación – Región, Ministerio de Cultura, Federación Nacional de Cafeteros de Colombia).	D.4: Cambios frecuentes de representantes e interlocutores regionales.
F.5: Relación natural y desarrollo positivo entre naturaleza, producción cafetera, cultura y desarrollo económico.	D.5: Expectativas de cambios inmediatos en las condiciones de vida y situación económica de los pobladores.
<b>PAISAJE ARQUEOLOGICO DE LAS PRIMERAS PLANTACIONES DE CAFE EN EL SUDESTE DE CUBA, CUBA</b>	
Información proporcionada por Nidia Cabrera H. No fue posible comunicarse con Diego Boch Ferrer, gestor del sitio.	
No fue posible presentar información sobre este paisaje cultural ya que está devastado por el huracán Sandy y no se pudo establecer comunicación con su gestor de sitio.	
	
<p><b>Daño por catástrofes naturales: Paisaje arqueológico de las primeras plantaciones de café en Cuba afectado severamente por el huracán Sandy</b></p>	



<b>VARIABLES EXTERNAS</b>	
Que pueden afectar al sitio de manera positiva o negativa	
<b>OPORTUNIDADES</b>	<b>AMENAZAS</b>
Con énfasis en las ventajas, retos y posibilidades futuras del sitio como paisaje cultural	Factores externos, al nivel del contexto regional, nacional o internacional que, con la inscripción, puedan afectar el sitio en su integridad, autenticidad, manejo y conservación en general
<b>PAISAJE AGAVERO Y ANTIGUAS INSTALACIONES INDUSTRIALES DE TEQUILA, MEXICO</b>	
Información proporcionada por Ignacio Gómez Arriola, INAH, gestor del sitio.	
O.1: La proyección nacional e internacional del paisaje agavero de Tequila como patrimonio mundial permite la gestión de recursos para el sitio.	A.1: Riesgo de cambio de políticas hacia el sitio o falta de seguimiento del Plan de Manejo por cambio de autoridades en los tres niveles de gobierno.
O.2: Gestión para establecer políticas de desarrollo sostenible que incluya investigación, preservación del patrimonio cultural y natural, tratamiento de aguas negras o desechos de poblaciones y destilerías de tequila, siembra ecológica o control de pestes.	A.2: Riesgo de pérdida, banalización o caricaturización de los atributos del sitio por inadecuada comprensión de sus valores culturales.
O.3: Gran demanda de tequila en México y en el extranjero que propicia la siembra de agave azul en el sitio patrimonio mundial.	A.3: Baja drástica en la demanda de tequila en el mercado nacional e internacional que reduzca la siembra de agave azul y la producción de tequila en el sitio patrimonio mundial.
O.4: Mejora de la calidad de vida para las comunidades locales a través de su integración a programas de turismo cultural, siembra ecológica y producción de tequila orgánico certificados.	A.4: Posibilidad de cambios en los procesos de cultivo y elaboración tradicional del tequila buscando una mayor productividad y eficiencia motivada por la demanda internacional del destilado.
O.5: Reforzamiento de la identidad local, regional y nacional a través del reconocimiento de los aportes del sitio al patrimonio cultural mexicano.	A.5: Afectación del cultivo por cambio climático y presión por crecimiento de la mancha urbana de la zona metropolitana de Guadalajara.
<b>QUEBRADA HUMAHUACA, ARGENTINA</b>	
Información proporcionada por Néstor José, gestor del sitio	
O.1: Diversificación de la actividad turística: turismo rural, cultural, ecoturismo, religioso, de base comunitaria, etc. como motor del desarrollo y mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes de la Quebrada.	A.1: Crecimiento del turismo con escaso desarrollo de una conveniente infraestructura de base.
O.2: Posibilidad regional de convertirse en parte y nodo de un cruce de caminos proyectados Norte- Sur y Este-Oeste en el centro del Cono Sur de Sudamérica.	A.2: Puesta en mercado de la región sin considerar su capacidad autóctona de organización y sin prever los recursos financieros necesarios.
O.3: Posicionamiento de la Quebrada de Humahuaca como principal atractivo turístico del Norte Argentino.	A.3: La inversión privada no se realiza sobre la base de conceptos como preservación, protección y sustentabilidad.
O.4: Cultura asociativa para el desarrollo de emprendimientos públicos y privados.	A.4: Tensión entre enfoques de Modernidad versus Conservación.
O.5: Existencia de un Plan de Desarrollo Turístico Sustentable para toda la Provincia, incluyendo a la Quebrada, que se está implementando y que tiene como principal eje la protección y el monitoreo de los recursos culturales y naturales.	A.5: Los reclamos de derechos de tierras y de reivindicación sociocultural de las comunidades aborígenes se contraponen a las administraciones locales.
<b>RIO DE JANEIRO, PAISAJES CARIOCAS ENTRE LA MONTAÑA Y EL CIELO, BRASIL</b>	
Información proporcionada por María Cristina Vereza Lodi Dias, IPHAN, Río de Janeiro	
O.1: Construcción de una gestión integrada y compartida para el sitio, con beneficios para toda la región metropolitana.	A.1: Presión de crecimiento urbano en la zona de amortiguamiento, centrándose en los tugurios y la especulación.
O.2: Aumento del turismo cultural sostenible, con una mirada comprensiva a través de la ciudad	A.2: Largo proceso para limpiar las aguas de la Bahía de Guanabara, cuya cuenca incluye una zona densamente poblada, que carecen de saneamiento básico y la gran actividad industrial.
O.3: Desarrollo de estrategias de Educación de patrimonio que incorporen la preservación y la experiencia del paisaje como una herramienta para el ejercicio de la ciudadanía.	A.3: Cambio climático y la intensificación de las lluvias e inundaciones, especialmente en el verano.
O.4: Legados de los proyectos de gran intervención urbana para la viabilidad de los eventos más importantes que la ciudad será anfitrión (Copa del mundo y Juegos Olímpicos) y su relación con el sitio.	A.4: Implementación acelerada del riesgo de las empresas vinculadas a proyectos de gran intervención urbana para la viabilidad de los grandes acontecimientos que acogerá la ciudad (Copa del mundo y Juegos Olímpicos) y su relación con
O.5: Mejorar la salvaguardia del patrimonio inmaterial de la ciudad asociada al paisaje y lugares emblemáticos de la cultura brasileña.	A.5: Presión para el crecimiento de los activos de Turismo de las áreas del sitio, depredadores y sus alrededores.

<b>CUEVAS PREHISTORICAS DE YAGUL Y MITLA EN LOS VALLES CENTRALES OAXACA, MEXICO</b>	
Información proporcionada por Jorge Ríos Allier, INAH, gestor del sitio.	
O.1: Autoridades de los diferentes municipios en constante comunicación y apertura de ideas con el INAH.	A.1: Crecimiento urbano en el paraje El Duvil y crecimiento del Fraccionamiento "Ciudad Yagul". Presión sobre la poligonal que ejercerá a mediano plazo.
O.2: Mejor relación de coordinación INAH-CONANP	A.2: Cercanía de la carretera federal que propicia nuevos asentamientos.
O.3: Cercanía de la carretera federal que propicia nuevos asentamientos.	A.3: Proyectos de ecoturismo en puerta sin previa coordinación con el INAH
O.4: Interés de comunidad científica sobre el sitio	A.4: Incendios forestales y cambio de uso de suelo con fines distintos al Plan de Manejo.
O.5: Contar con posibilidades de apoyo de financiamiento de UNESCO	A.5: Extracción de recursos naturales (Materiales pétreos, leña, agua y especies de vida silvestre endémicas) vandalismo (grafitis), cacería y disposición de residuos sólidos urbanos en las cuevas
<b>VALLE DE VIÑALES, CUBA</b>	
Información proporcionada por Nidia Cabrera Huerta, gestora del sitio.	
O.1: Potenciar turismo rural.	A.1: Incremento de los desastres naturales
O.2: Demostrar la conveniencia de mantener las técnicas tradicionales en la agricultura, como garantía de sostenibilidad y mejora en las condiciones de vida de los pobladores.	A.2: Decisiones relacionadas con la política nacional respecto al turismo que se promueve hacia el bien.
O.3: Resistencia de la arquitectura vernácula ante los desastres naturales.	A.3: Vulnerabilidad en cuanto a decisiones vinculadas a la macroeconomía.
O.4: Empleo de fuentes de energía alternativas para el mejoramiento de las condiciones de vida de los pobladores.	A.4: Insuficiente solidez del planeamiento del territorio.
O.5: Necesidad de crear redes eficientes de comunicación entre los Paisajes Culturales de la región en sus diferentes categorías.	A.5: Crisis económica a nivel internacional.
<b>PAISAJE CULTURAL CAFETERO, COLOMBIA</b>	
Información proporcionada por Lina Rivas, FNCC y Celina Rincón, MINCULT	
O.1: Visibilidad y promoción del sitio entre las autoridades regionales, gracias a la gran oportunidad para atraer inversión.	A.1: Usos incompatibles del suelo rural como ciertos tipos y escalas de minería.
O.2: Turismo cultural con beneficio a las comunidades rurales.	A.2: Desastres naturales, inundaciones, terremotos deslizamientos, erupciones volcánicas, lluvias en exceso o prolongados veranos.
O.3: Apertura de mercados especializados	A.3: Factores económicos relacionados con la producción cafetera (variación de precio, presencia de enfermedades, altos costos de producción.
O.4: Trabajo coordinado e integrado como región en planes de infraestructura turística, cultural, productiva y social.	A.4: Posible impacto en la identidad y arraigo culturales a raíz de la transformación económica por nuevas actividades en la región.
O.5: Apalancamiento de recursos públicos del orden nacional, bajo la identidad de región PCC	A.5: Desmedido incremento de visitantes sin la adecuada infraestructura turística, que afecte el mantenimiento, preservación y condiciones ambientales.
<b>PAISAJE ARQUEOLOGICO DE LAS PRIMERAS PLANTACIONES DE CAFE EN EL SUDESTE DE CUBA, CUBA</b>	
Información proporcionada por Nidia Cabrera H. No fue posible comunicarse con Diego Boch Ferrer, gestor del sitio.	
No fue posible presentar información sobre este paisaje cultural ya que está devastado por el huracán Sandy y no se pudo establecer comunicación con su gestor de sitio.	
	
<b>Riesgos de los monocultivos en paisajes culturales : Quema de cultivos de Agave tequilero para evitar contaminación por plaga de microorganismos</b>	

## LOS PAISAJES CULTURALES LAC EN EL ANALISIS FODA

Como uno de los productos del trabajo previo a la Reunión final del segundo ciclo del informe periódico para América Latina y el Caribe se realizó un diagnóstico general analizando los indicadores FODA propuestos por los gestores de sitio.

A fin de establecer una síntesis de los aspectos más relevantes se seleccionaron, de entre todos los aspectos enunciados, los seis principales indicadores que se presentaban como factores comunes a los sitios. A continuación se presenta el análisis elaborado:

### FORTALEZAS

Las **Fortalezas internas** que presentan los paisajes culturales LAC son las siguientes:

- F.1: Preservación de los componentes y atributos culturales y naturales que justificaron el Valor Universal Excepcional de la inscripción en la Lista del Patrimonio Mundial.
- F.2: Apropiación de la declaratoria como patrimonio mundial en instituciones públicas, sociedad civil y comunidades locales.
- F.3: Creciente inversión pública y privada para fortalecer el sitio patrimonio mundial en beneficio de las comunidades locales.
- F.4: Contar con instrumentos de control o Planes de Manejo y Gestión en la mayoría de los 7 paisajes culturales LAC.
- F.5: Tradición participativa de la comunidad en temas relacionados con su territorio.
- F.6: Mantenimiento de formas tradicionales sostenibles de producción agrícola.

### DEBILIDADES

En los paisajes culturales LAC se pueden identificar las siguientes Debilidades internas:

- D.1: Afectación al VUE del sitio por mala aplicación de recursos local, escasa coordinación entre instancias oficiales competentes para cada componente del sitio o por cambios frecuentes de representantes e interlocutores regionales.
- D.2: Legislación no concurrente y numerosas instancias oficiales para el control y preservación de los diversos componentes patrimoniales para el sitio.
- D.3: Paulatina pérdida de saberes constructivos, oficios ancestrales y algunas labores tradicionales en las comunidades.
- D.4: Presiones debidas al crecimiento urbano de los principales centros de población que afecta a la conservación de la arquitectura vernácula y a la imagen urbana tradicional.
- D.5: Envejecimiento del habitante rural y alta migración de jóvenes a las ciudades.
- D.6: Daños potenciales derivados del turismo no planificado y sin mecanismos de control eficientes.





## OPORTUNIDADES

Los paisajes culturales LAC pueden aprovechar las siguientes **Oportunidades externas**:

- O.1: La proyección nacional e internacional de los paisajes culturales LAC como patrimonio mundial permite la gestión de recursos para el sitio.
- O.2: Construcción de una gestión integrada y compartida para el sitio, con beneficios para toda la región en planes de infraestructura turística, cultural, productiva y social.
- O.3: Aumento del turismo cultural sostenible y diversificación de la actividad turística: turismo rural, cultural, ecoturismo, religioso, de base comunitaria, etc. como motor del desarrollo y mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes del sitio.
- O.4: Gestión para establecer políticas de desarrollo sostenible y legislación que incluya investigación, preservación del patrimonio cultural y natural, tratamiento de aguas negras o desechos de poblaciones, siembra ecológica, exploración de ecotécnicas y empleo de fuentes de energía alternativas para el mejoramiento de las condiciones de vida de las comunidades locales.
- O.5: Demostrar la conveniencia de mantener las técnicas y usos tradicionales en la agricultura, la arquitectura o el manejo del medio como garantía de sostenibilidad y mejora en las condiciones de vida de los pobladores.
- O.6: Necesidad de crear redes eficientes de comunicación entre los Paisajes Culturales de la región en sus diferentes categorías.

## AMENAZAS

Se han identificado, entre otras las siguientes **Amenazas externas** que pueden afectar a los paisajes culturales LAC:

- A.1: Riesgo de cambio de políticas del sitio o falta de continuidad de instrumentos de control por cambio de autoridades en los diversos niveles de gobierno por insuficiente solidez del planeamiento del territorio.
- A.2: Impacto en la identidad y arraigo culturales a raíz de la transformación económica por nuevas actividades en la región, algunas no compatibles con los atributos de VUE del sitio como turismo depredador, extracción de recursos naturales o minería.
- A.3: Repercusión en los paisajes culturales LAC de crisis económicas o políticas a nivel nacional o internacional.
- A.4: Vulnerabilidad y fragilidad de los atributos del VUE ante desastres naturales, inundaciones, terremotos deslizamientos, erupciones volcánicas, pestes o plagas que afectan a monocultivos, lluvias en exceso o sequías incrementados por el cambio climático.
- A.5: Expectativas de cambios inmediatos en las condiciones de vida y situación económica de los pobladores y diversidad de códigos sociales que necesitan ser integrados para una mejor cohesión social.
- A.6: Desmedido incremento de visitantes sin la adecuada infraestructura turística, o puesta en mercado de la región sin considerar su capacidad autóctona de organización y sin prever los recursos financieros necesarios sumada a la inversión privada que no se realiza sobre la base de conceptos como preservación, protección y sustentabilidad.

Este análisis, aunque mínimo, permite determinar los principales elementos de las Fortalezas, Oportunidades, Amenazas y Debilidades de los paisajes culturales de la región LAC. Pretende ser una contribución del Grupo Temático para delinear las propuestas y estrategias regionales sobre la implementación de la Convención del patrimonio mundial cultural y natural 2013 - 2017.

## MESA DE TRABAJO II PAISAJES CULTURALES

### RELATORA Y CONCLUSIONES

En la mesa de trabajo II sobre Paisajes Culturales desarrollada el día 5 de diciembre de 2012 en el marco de la Reunión final del segundo ciclo del informe periódico LAC se realizó un rico ejercicio de discusión, análisis y reflexión interdisciplinarios que se manifestó en diversas propuestas, inquietudes y reflexiones.

La discusión se basó en reflexionar colectivamente sobre las acciones o recomendaciones prioritarias sobre la implementación de la Convención del Patrimonio Mundial para el periodo 2013 - 2017 como se sugirió en el formato proporcionado por los organizadores.

Los participantes en la mesa de trabajo del grupo paisajes culturales fueron los siguientes:

Moderador: Ignacio Gómez Arriola, gestor de sitio Paisaje agavero de Tequila, México. Miembros: Nidia Cabrera Huerta, gestor de sitio Valle de Viñales, Cuba; Néstor José, gestor de sitio Quebrada de Humahuaca, Argentina; Sergio Dobrusin, Misiones jesuíticas, Argentina; Edgardo Venturini, Manzanas y estancias jesuíticas de Córdoba, Argentina; Felipe Ravinet de la Fuente, Campamento Sewell, Chile; Silvio Zerga Zegarra, Salitreras, Chile; Norman Muñoz, Antigua, Guatemala. Se integraron además: Irene Areolo, Chile; Jazmín Escobar, Misiones jesuíticas, Chile; Eilín Leiton, Consejo Cultura y las Artes, Chile; Patricia Barca, DIBAM, Chile y Miriam Duchns, Comisión Nacional UNESCO, Chile.



## Matriz grupo temático Paisajes Culturales

El trabajo colectivo en la Mesa II Paisajes Culturales desarrolló una amplia discusión para dar respuesta a la matriz proporcionada por el equipo organizador abordando aspectos puntuales aplicables al grupo temático como Credibilidad, Conservación, Comunicación, Comunidades, Gestión, Formación y Relación con otras Convenciones de UNESCO teniendo como objetivo aportar con propuestas de acciones o recomendaciones para la implementación de la Convención del Patrimonio Mundial para el periodo 2013-2017.

A continuación se presenta el resultado de la reflexión colectiva desarrollada en la mesa de trabajo:

### **Credibilidad**

Para reforzar la credibilidad de los paisajes culturales de la región LAC es necesario identificar y promover la inscripción de los ejemplos representativos de todas las tipologías generadas por la evolución cultural de los territorios Latinoamericanos y del Caribe. Para mantener la credibilidad y el Valor Universal Excepcional de los sitios representados en la Lista del Patrimonio Mundial es necesario revisar periódicamente los principios y condiciones con los que fueron inscritos, ya que por su misma naturaleza asociada a la subsistencia de comunidades locales están sometidos a una dinámica permanente de evolución.

### **Conservación**

- En el caso de los paisajes culturales la conservación de la autenticidad y la integridad tiene que considerar la evolución de los procesos y la materialidad que dieron origen al sitio ya que estos mantienen una condición dinámica al ser territorios habitados y sometidos a presiones urbanas, económicas, sociales o políticas.
- El uso constante y racional de los bienes y componentes de los paisajes culturales (Patrimonio medioambiental; Patrimonio arqueológico; Patrimonio agrario; Patrimonio arquitectónico; Patrimonio urbano y Patrimonio inmaterial), en la medida que se respete la autenticidad e integridad, contribuye a su preservación.
- Es necesario tener el acompañamiento de los organismos asesores de la UNESCO (ICOMOS, IUCN, ICCROM) en el proceso de conservación.

### **Comunicación**

- Deben reforzarse la comunicación del Valor Universal Excepcional de cada paisaje cultural LAC en dos planos: interno, dirigido a las comunidades y autoridades locales y externo, hacia lo institucional y la sociedad.
- A fin de dar un solo mensaje sobre el VUE del sitio y la necesidad de su preservación, la comunicación debe ser convergente a todos los sectores y actores involucrados con el sitio bajo una perspectiva común.

### **Comunidades**

- Es fundamental la sensibilización del VUE hacia las comunidades locales y a los actores del territorio del paisaje cultural ya que son estas las que participan activamente en su materialización y evolución cotidiana.
- Es imprescindible implementar la participación informada, activa y responsable de las comunidades locales en la toma de decisiones que afectan al sitio.
- En los paisajes culturales y su territorio inmediato se deben establecer políticas públicas que propicien el mejoramiento de la calidad de vida de las comunidades locales, el mantenimiento del VUE y su participación responsable en la sostenibilidad a futuro de los componentes del sitio (Patrimonio medioambiental; Patrimonio arqueológico; Patrimonio agrario; Patrimonio arquitectónico; Patrimonio urbano y Patrimonio inmaterial).
- Se debe incluir a los pueblos originarios y a su cosmovisión en el proceso de toma de decisiones en el sitio.
- Para estimular el mejoramiento de la calidad de vida de los habitantes de los paisajes culturales se deben incentivar desarrollos de modalidades de turismo sustentable (ecoturismo, turismo cultural, turismo de aventura, agroturismo, etc.) con la participación de las comunidades locales.



### **Gestión**

- En los paisajes culturales se debe considerar un modelo integral de gestión sostenible y de participación comunitaria que incorpore estrategias y líneas de acción para los componentes del sitio (Patrimonio medioambiental; Patrimonio arqueológico; Patrimonio agrario; Patrimonio arquitectónico; Patrimonio urbano y Patrimonio inmaterial).
- Disponer de planes de manejo que asuman estratégicamente las variables básicas y/o críticas que afectan a la preservación sostenible del sitio y su VUE.
- Definir indicadores de gestión (cuantitativos y cualitativos) y sistemas de monitoreo permanente que permitan la medición y el seguimiento de la efectividad de los planes de manejos.
- Implementar procesos efectivos de coordinación de actividades de conservación y de desarrollo sostenible en el conjunto de los componentes del Sitio entre todos los actores e instituciones involucrados.
- Dada la alta significación de los sitios de Patrimonio Mundial se requiere de los
- Estados Parte, una aportación financiera suficiente para la conservación del VUE y el manejo de los paisajes culturales de la región LAC.
- Se debe otorgar asistencia permanente de los órganos consultivos de la

UNESCO (ICOMOS, IUCN, ICCROM) con la participación de expertos regionales para asesorar en el seguimiento del estado de conservación del VUE.

- Se deben establecer mecanismos de gestión que propicien la permanencia de los gestores de sitio así como la formación de archivos y unidades de gestión con carácter institucional.

### **Formación**

- Se requiere de programas permanentes formación para gestores de sitios y equipos técnicos especializados.
- Capacitación sobre la conservación del VUE y responsabilidad institucional para decisores políticos en los diferentes niveles de gobierno.
- Sociabilización y acceso a la información generada sobre paisajes culturales en los idiomas utilizados en la región América Latina y el Caribe.
- Programa de capacitación regional para la construcción de indicadores para Paisajes Culturales.

### **Relación con otras Convenciones**

- Compatibilización con contenidos de las Convenciones pertinentes de la UNESCO particularmente las relativas a Patrimonio Inmaterial, a Diversidad Cultural, Conflictos armados o Patrimonio Natural.



## Reflexiones generales y propuestas de la Mesa II Paisajes Culturales

Las consideraciones que a continuación se presentan buscan recoger los principales puntos abordados, producto de la intensa participación y aportaciones del grupo temático en la mesa II Paisaje Culturales.

Como parte de la rica discusión y debate realizada por los participantes se pueden señalar las siguientes problemáticas comunes a estos sitios:

- Los paisajes culturales de la región LAC que han sido inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial corresponden a la segunda tipología reconocida por la UNESCO y comparten características ya que son paisajes culturales evolutivos de carácter productivo.
- En América Latina y el Caribe se localizan muchos sitios que comparten la tipología o características de los paisajes culturales ya que, aunque hayan sido inscritos bajo otra categoría patrimonial, participan de toda su complejidad para el manejo de entornos de una escala territorial.
- Debido a su extensión e inserción en amplios enclaves geográficos, los paisajes culturales de la región LAC presentan una extrema vulnerabilidad ante los fenómenos naturales como sismos, lluvias torrenciales, sequías, plagas de diverso orden, huracanes y otros siniestros que se ven agravados por los efectos del cambio climático.
- Los paisajes culturales de la región LAC, en su mayoría de carácter agrícola productivo, enfrentan una problemática compleja ya que, como un efecto derivado de la globalización económica y fluctuaciones comerciales en los

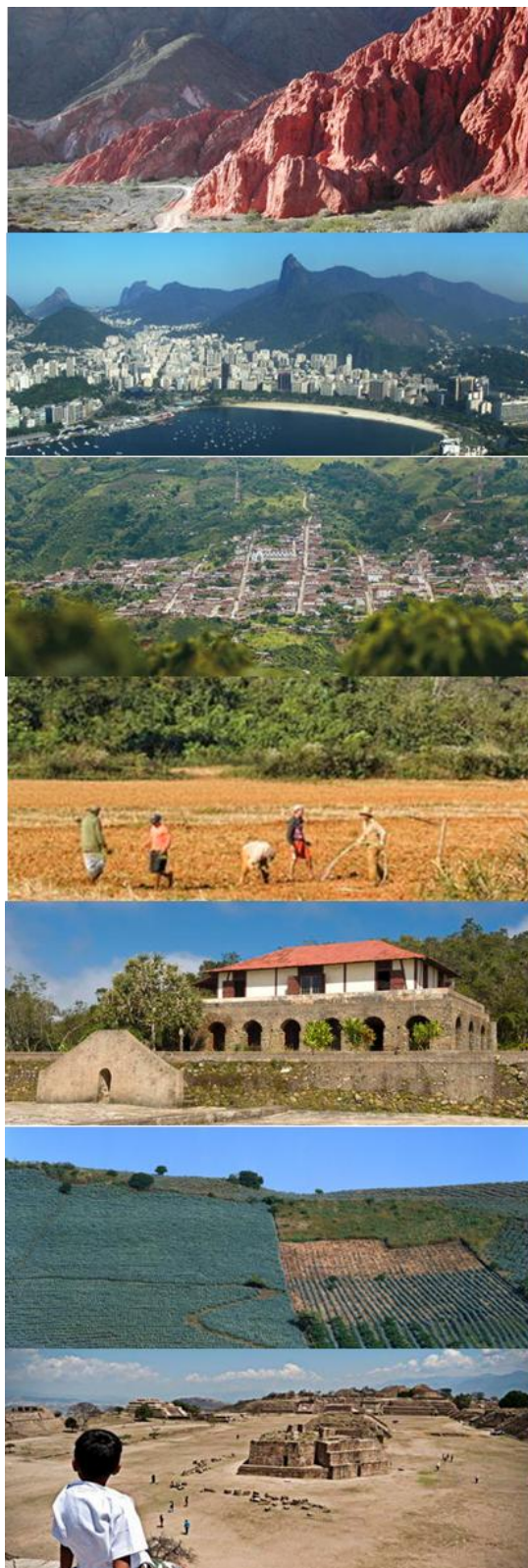
precios internacionales, puede propiciar que algunos cultivos tradicionales se transformen en no rentables, afectando severamente los atributos del Valor Universal Excepcional por el que fueron inscritos en la Lista del Patrimonio Mundial.

- La creación de grandes infraestructuras o emprendimientos de alcance territorial como presas, carreteras, conducciones eléctricas o desarrollos mineros afectan el VUE de los paisajes culturales ya que modifican sus atributos originarios en detrimento de su autenticidad o integridad.
- Los paisajes culturales de la región LAC enfrentan y de medios organizativos institucionales, reflejo de las condiciones socioeconómicas y políticas de los estados partes emergentes en que se ubican, situación que dificulta la gestión y operación cotidiana para la preservación de su Valor Universal Excepcional.
- En lo que se refiere al manejo de los paisajes culturales de la región y a la elaboración de informes periódicos para la UNESCO se percibe una falta de presencia y asesoría permanente entre los Organismos Asesores (ICOMOS, IUCN, ICCROM) y el trabajo cotidiano de preservación de los sitios llevado a cabo por sus gestores, lo que puede eventualmente ocasionar que, por los problemas derivados de las carencias institucionales que enfrentan y falta de seguimiento especializado, pueda verse afectado involuntariamente su valor patrimonial.



A continuación se esbozan algunas **propuestas y recomendaciones** de carácter general que fueron discutidas en los trabajos de la mesa:

- Se deben buscar estrategias que hagan que los paisajes culturales productivos sigan manteniendo su rentabilidad a partir de sus elementos originarios.
- Al ser los paisajes culturales productivos una creación comunitaria que de ellos se mantiene, se debe considerar que las necesidades básicas de sus habitantes son una prioridad.
- Las comunidades locales tienen que ser las beneficiarias principales de la inscripción de un paisaje cultural productivo en la Lista del Patrimonio Mundial promoviendo mecanismos y estrategias para hacer compatible la dinámica social con los valores culturales o naturales del sitio.
- Las comunidades locales que dan soporte a los paisajes culturales productivos y a su VUE deben ser consultadas y deben participar en la toma de decisiones que afecten al entorno geográfico y al territorio en que se insertan.
- El intercambio de experiencias de gestión y buenas prácticas entre los paisajes culturales de la región LAC debe generar conocimiento que propicie la reflexión y conceptualización sobre esta categoría patrimonial, su caracterización o su diferenciación respecto a otras regiones culturales. Se requiere ampliar y fortalecer una red de intercambio.
- Los Organismos Asesores de la UNESCO (ICOMOS, IUCN, ICCROM) deben brindar acompañamiento constante y asesoría especializada en el proceso de gestión de los sitios a fin de identificar en tiempo problemáticas que pudieran afectar eventualmente su VUE.





## ALGUNAS CONSIDERACIONES FINALES

A continuación como producto del análisis colectivo propiciado por la Reunión final del segundo ciclo del informe periódico de la región LAC se presentan algunas consideraciones que buscan contribuir a la reflexión sobre este importante segmento del patrimonio colectivo. Aunque muy diversos entre sí, los paisajes culturales de la región comparten problemáticas, retos y propuestas que los vinculan entre sí y que en la medida que estén interrelacionados podrán enfrentar de una mejor manera, integrando buenas prácticas y experiencias positivas en su gestión y manejo cotidiano. Todavía hay mucho que aprender de estos grandes espacios culturales, depósito de saberes ancestrales vivos.

### ***La frágil condición de los Paisajes Culturales de la región LAC***

El manejo de los componentes de valor patrimonial en los paisajes culturales de la región Latinoamérica y el Caribe reviste un grado de complejidad bastante amplio ya que son afectados por numerosas causas tanto económicas, políticas, sociales como ambientales.

Están expuestos particularmente a fenómenos naturales como atestiguan el reciente daño por catástrofes naturales al Paisaje arqueológico de las primeras plantaciones de café en Cuba afectado severamente por el huracán Sandy.

Otro riesgo íntimamente asociado con los paisajes culturales productivos es la afectación de plagas en monocultivos que puede afectar a los sitios asociados al Café, al Agave o al Tabaco.

El cambio de sistemas de producción tradicionales aunado a la globalización ponen al patrimonio agrario, generado a lo largo de muchas generaciones, en un estado de fragilidad e indefensión que se agrava día con día, pudiendo ser percibidos claramente como patrimonio en riesgo por lo que la preservación de los saberes ancestrales, es decir, la pervivencia del patrimonio inmaterial generado por sus habitantes a lo largo de los siglos, constituye la clave para la sustentabilidad del patrimonio material presente en un paisaje cultural productivo. Lo intangible como propiciador de la conservación de lo tangible.

### ***La participación de las comunidades locales en el desarrollo***

La inscripción en la Lista del Patrimonio Mundial debe ser desencadenadora del desarrollo sostenible en una comarca ya que representa una oportunidad excepcional para el desarrollo equilibrado del territorio. Igualmente, sus habitantes tienen que ser uno de sus actores y beneficiarios principales puesto que son ellos los que han construido estos singulares espacios territoriales.

Pese al acelerado proceso de globalización, las prácticas culturales que dieron origen a estos paisajes culturales se han mantenido vigentes hasta la actualidad. Las personas que en ellas trabajan son el testimonio vivo de las prácticas y conocimientos ancestrales.

En el diseño de las políticas públicas para el manejo de un paisaje cultural se deben considerar, en primer término, a los habitantes del territorio. La participación comunitaria es la esencia de su desarrollo pasado y en la que radica la preservación de su autenticidad e integridad hacia el futuro.

La correcta transmisión de saberes ancestrales y un ponderado apego a la tradición son esenciales para su desarrollo sostenible a futuro. Para la subsistencia de los paisajes culturales productivos se requiere mantener vigentes las condiciones y saberes ancestrales que les dieron origen. Su existencia se basa en la interacción entre el hombre y el medio. Esta relación se debe mantener pese a los avances tecnológicos puesto que de ella viven sus habitantes. La participación de las comunidades locales en la derrama económica generada por el turismo cultural es esencial para su sostenibilidad.



### ***El manejo de los paisajes culturales productivos***

El manejo de un sitio de estas características debe ser el consolidador del sentido de pertenencia e identidad para sus habitantes y el detonador para la creación de empleos y oportunidades de crecimiento económico basados en la preservación de sus valores culturales. Para que tenga sentido el plan debe tener entre sus objetivos el desarrollo comunitario. Si no lleva esta encomienda no tendría un soporte válido.

El Plan de Manejo debe fungir como una herramienta de organización y coordinación intergubernamental para facilitar la conservación sustentable del territorio y promover el desarrollo de las condiciones de vida de la población en general. Debe propiciar la mejoría en la calidad de vida para la comunidad que la habita y actuar como integrador de los diversos instrumentos legales vigentes e instancias competentes en la comarca para garantizar la autenticidad y la integridad de cada uno de los componentes o atributos de Valor Universal Excepcional a través de su conservación, restauración, presentación, utilización adecuada manejo y gestión. Debe necesariamente estimular un crecimiento regional sustentable soportado por los valores culturales locales.

Debiera ser uno de los propósitos primordiales de los planes de manejo que los sectores sociales de menor ingreso económico sean contemplados como los grupos prioritarios en el beneficio que el rescate y conservación de los Paisajes Culturales de la región América Latina y el Caribe traigan a las poblaciones incluidas. El desarrollo socioeconómico de las poblaciones de diversas escalas urbanas incluidas en el extenso territorio que abarcan debiera ser una de las condicionantes del plan de manejo, y con ello propiciar la disminución de las brechas y contrastes sociales que existen en la actualidad y que históricamente se han presentado entre los sectores sociales entre el mayor y el menor ingreso. Las oportunidades de empleo y desarrollo no han significado un igual crecimiento de los segmentos poblacionales más pobres que son, paradójicamente, donde mejor se ha conservado la esencia cultural de la región. La memoria viva se encuentra vigente entre los habitantes de las comunidades más remotas y estas deberán ser consideradas como prioridad en el diseño de estrategias y líneas de acción del plan.

Para finalizar, es conveniente insistir que en la gestión de un paisaje cultural productivo en países emergentes como los representados en América Latina y el Caribe debe haber un profundo sentido social.



## BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

Feilden, Bernard M. y Jokilehto, Jukka, Manual para el manejo de los sitios del Patrimonio Cultural Mundial, ICCROM – UNESCO – ICOMOS, Roma, 2003.

Gómez Arriola, Ignacio, El paisaje agavero y las antiguas instalaciones industriales de Tequila, Cámara Nacional de la Industria Tequilera, Secretaría de Cultura de Jalisco, Instituto Nacional de Antropología e Historia, Guadalajara, 2005..

Gómez Arriola, Ignacio, Pérez Fernández, Rafael, Grupo Ciudad, Plan de manejo del paisaje agavero y las antiguas instalaciones industriales de Tequila, México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, Secretaría de Desarrollo Urbano de Jalisco, Guadalajara, 2005.

Gómez Arriola, Ignacio, Plan de manejo y gestión para el Recinto fortificado de la Isla de Mezcala Jalisco, H. Ayuntamiento de Poncitlán, Guadalajara, 2008.

Morales Miranda, Jorge, Guía práctica para la interpretación del patrimonio, Consejería de Cultura, Junta de Andalucía, Sevilla, 2001.

UNESCO, Convención del patrimonio mundial cultural y natural, París, 1972. UNESCO, Directrices prácticas para la aplicación de la Convención del Patrimonio

Mundial, Centro del patrimonio Mundial, París, 2008.



## ANEXO 1: RESUMEN EJECUTIVO

El presente reporte pretende establecer una visión compartida sobre la problemática, retos y posibles soluciones compartidas por los Paisajes Culturales de la región LAC.

### CONSIDERACIONES CONCEPTUALES

En los últimos dos siglos, el concepto de patrimonio cultural se ha expandido desde su concepto inicial de obra maestra y monumental, hasta los sitios y el territorio y de ahí hacia los Paisajes Culturales.

La UNESCO define como Paisaje Cultural a la eminente transformación de un paisaje natural gracias al trabajo del hombre durante un largo periodo de tiempo. Su lento desarrollo cultural ha generado la formación de características identitarias diferenciadas. Para su gestión y manejo se han identificado seis atributos de valor patrimonial: Medioambiental, Arqueológico, Agrario, Arquitectónico, Urbano e inmaterial.

### LOS RETOS DEL MANEJO

El manejo de un patrimonio cultural de tan vasto ámbito representa, evidentemente, una importante complejidad ya que incluye no solo sus elementos físicos sino que también la población que lo habita dinámicamente; en otras palabras, incluye tanto el patrimonio material como el inmaterial que le dan vida y soporte.

### LOS PAISAJES CULTURALES LAC EN LA LISTA DEL PATRIMONIO MUNDIAL

En la Lista del Patrimonio Mundial, la región LAC está representada de la siguiente manera:

- *El Valle de Viñales en Cuba*, 1999, criterio IV.
- *El Paisaje arqueológico de las primeras plantaciones de café en Cuba*, 2000, c. III & IV.
- *La Quebrada de Humahuaca en Argentina*, 2003, c. II, IV & V.
- *El paisaje agavero y las antiguas instalaciones de tequila en Mexico*, 2006 c. II, IV, V & VI.
- *Las cuevas prehistóricas de Yagul y Mitla en Valle central de Oaxaca, Mexico*, 2010, c. III.
- *El Paisaje Cultural del café en Colombia*, 2011, c. V & VI.
- *Rio de Janeiro: paisajes cariocas entre la montaña y el mar en Brasil*, 2012, c. V & VI.

Los siete sitios corresponden a la segunda tipología: Paisaje orgánicamente evolutivo. Dos de ellos (El Paisaje arqueológico de las primeras plantaciones de café y Las cuevas prehistóricas de Yagul y Mitla) al *Paisaje relicto* mientras los otros cinco corresponden al *Paisaje Evolutivo*.

Ellos representan solo el 5% de las inscripciones en la Lista del Patrimonio Mundial, es decir, la región se encuentra sub-representada. Esta situación puede cambiar en el futuro ya que la *Lista Indicativa Nacional* de los países de la región incluye 29% de propuestas en esta categoría.

### LOS PAISAJES CULTURALES LAC: UNA VISION COMPARTIDA

Como trabajo preparatorio a esta reunión, se distribuyó previamente un cuestionario bajo la metodología de análisis FODA entre los gestores de estos sitios Patrimonio Mundial. Sus resultados constituyen un primer acercamiento al tema considerando problemática, preocupaciones, retos y propuestas conjuntas.

En lo que se refiere al Paisaje arqueológico de las primeras plantaciones de café en Cuba no fue posible establecer comunicación con el gestor del sitio ya que el sitio está severamente afectado e incomunicado por el huracán Sandy que asoló las costas cubanas recientemente al momento de realizar el presente reporte.

### LOS PAISAJES CULTURALES LAC EN EL ANALISIS FODA

A continuación, un diagnostico general a partir de los indicadores FODA:

- La preservación de los atributos naturales y culturales así como la apropiación del gobierno, particulares y locales son considerados como **Fortalezas**.
- El mal manejo, la paulatina pérdida de saberes ancestrales y de la arquitectura vernácula y la alta migración de jóvenes a la ciudad son considerados **Debilidades**.
- La creación de un plan integrado para el sitio y de una red de comunicación eficiente entre los sitios LAC son considerados **Oportunidades**.
- El cambio continuo de políticas, instrumentos de control y planes de manejo, los desastres naturales y el incremento descontrolado del turismo son considerados como **Amenazas**.

## MESA DE TRABAJO II PAISAJES CULTURALES

En esta reunión se realizó un rico ejercicio de discusión, análisis y reflexión interdisciplinarios que se manifestó en diversas propuestas, inquietudes y reflexiones.

### Matriz grupo temático Paisajes Culturales

- Identificación y promoción de nuevos sitios, y revisión periódica de aquellos existentes con el fin de reforzar la **credibilidad** de los Paisajes Culturales de la región LAC.
- La **conservación** de la autenticidad e integridad debe considerar la evolución y los procesos dinámicos de los habitantes que dieron origen a los sitios.
- La **comunicación** del Valor Universal Excepcional de cada Paisajes Cultural LAC debe ser reforzada en los planos interno y externo; es decir comunidades e instituciones.
- Un modelo integral, de **gestión sostenible** y de **participación comunitaria**, que implemente sistemas de monitoreo permanente es urgente.
- Se requiere **programas de capacitación** permanente para gestores y técnicos de los sitios.

### Reflexiones generales y propuestas de la Mesa II Paisajes Culturales

#### Problemáticas en común

- Vulnerabilidad antes **fenómenos naturales** debido a sus amplios enclaves geográficos.
- No rentabilidad de sus cultivos debido a la globalización económica.
- Severas **deficiencias presupuestales e institucionales** debido a las condiciones políticas y socioeconómicas del estado donde se encuentran.
- Falta de presencia y asesoría permanente.

#### Propuestas y recomendaciones

- **Nuevas estrategias** deben ser exploradas en el contexto de los propósitos culturales y de desarrollo de la UNESCO.
- Las **comunidades locales** deben ser las beneficiarias principales y participar en los procesos de inscripción y de toma de decisiones de los proyectos de manejos de los sitios.
- El **intercambio de experiencias** entre los paisajes culturales de la región LAC debe genera conocimiento que propicie la reflexión y conceptualización de este patrimonio.
- Los paisajes productivos son **casos prácticos esenciales** al momento de identificar los intereses entre productores públicos y privados, agencias comerciales, ONGs y la demanda.
- Los organismos asesores de la UNESCO deben brindar **acompañamiento constante** y asesoría especializada en el proceso de gestión de los sitios.

## ALGUNAS CONSIDERACIONES FINALES

Aunque muy diversos entre sí, los paisajes culturales de la región comparten problemáticas, retos y propuestas que los vinculan entre sí y que en la medida que continúen interrelacionados podrán enfrentar sus experiencias de una mejor manera.

El cambio de sistemas de producción tradicionales aunado a la globalización ponen al patrimonio agrario en un estado de fragilidad que se agrava día con día. La preservación de los saberes ancestrales, constituye la clave para la sustentabilidad del patrimonio material presente en un paisaje cultural productivo.

La inscripción en la Lista del Patrimonio Mundial debe ser **desencadenadora** del desarrollo sostenible en una región y sus habitantes deben ser actores y beneficiarios principales de este proceso, así como considerados al diseñar los planes de manejo de los sitios. El Plan de Manejo debe propiciar la mejoría en la calidad de vida para la comunidad que la habita y actuar como integrador de los diversos instrumentos legales para garantizar la autenticidad y la integridad de cada uno de los componentes o atributos de Valor Universal

## ANNEX 2: EXECUTIVE SUMMARY

This report seeks to establish a common vision of the problems, challenges and possible solutions shared by the Cultural Landscapes of the Latin American and Caribbean region (LAC).

### CONCEPTUAL CONSIDERATIONS

In the last two centuries, the concept of cultural heritage has gradually extended from the initial notion of master work and monument, to sites and territory and from there to Cultural Landscape.

The UNESCO defines a Cultural Landscape as the eminent transformation of a natural landscape because of man's sustained work over centuries in it. In the region, its slow cultural development has generated the formation of characteristic identity features and in order to face the possible future problems attempting its preservation, six heritage sections have been identified: Environmental, Archaeological, Rural, Architectural, Urban and Intangible heritage.

### THE CHALLENGES OF MANAGEMENT

The management of a cultural heritage of such a vast area represents evidently a significant complexity since it includes not only the physical elements that constitute it, but also the population that inhabits it in a dynamic way; in other words, it includes both the tangible and the intangible heritages that give life and support to it.

### THE LAC CULTURAL LANDSCAPES IN THE WORLD HERITAGE LIST

In the World Heritage List, the LAC region is represented as follows:

- *The Viñales Valley in Cuba*, 1999, criteria IV.
- *The Archaeological Landscape of the First Coffee Plantations in Cuba*, 2000, c. III and IV.
- *The Quebrada de Humahuaca in Argentina*, 2003, c. II, IV and V.
- *The Agave Landscape and Ancient Industrial Facilities of Tequila, Mexico*, 2006 c. II, IV, V & VI.
- *The Prehistoric Caves of Yagul and Mitla in the Central Valley of Oaxaca, Mexico*, 2010, c. III.
- *The Coffee Cultural Landscape of Colombia*, 2011, c. V and VI.
- *Rio de Janeiro: Carioca Landscapes between the Mountain and the Sea*, 2012, c. V and VI.

The seven sites correspond to the second typology: *Organically evolved landscape*. Two out of them (The Archaeological First Coffee Plantations and the Prehistoric Caves of Yagul and Mitla) correspond to the *Relic type*, meanwhile the other five correspond to the *Evolutionary type*.

They represent only 5% of the inscriptions in the World Heritage List, meaning the LAC region is strongly underrepresented. This situation can revert in the future because the *National Indicative Lists* of the region's States Parties show 29% of their proposals inside this category.

### THE LAC CULTURAL LANDSCAPES: A SHARED VISION

As preparatory work for this meeting, a questionnaire based on the SWAP analysis methodology was previously distributed among the managers of these World Heritage sites. Its results constitute a first approach regarding the current strengths, problems, concerns, challenges and joint proposals of six out of the seven cultural landscapes of the LAC region.

Concerning the Archaeological Landscape of the First Coffee Plantations in Cuba, it was not possible to establish communication with the site manager, since the site is severely affected and isolated by the *Sandy* hurricane that recently razed the Cuban coasts at the moment of finalizing this report.

### THE LAC CULTURAL LANDSCAPES IN THE FODA ANALYSIS

Following, a general diagnose made analyzing the SWAP indicators proposed:

- The preservation of cultural and natural attributes as well as the appropriation from the government, particulars and locals are considered all as **Internal Strengths**.
- Incorrect regulations, gradual loss of ancestral skills and vernacular architecture and the high migration of younger people to the cities are identified as **Internal Weaknesses**.
- The Creation of an integrated management plan for the site and the creation of an efficient communication net between the LAC sites are seen as **External Opportunities**.
- The lack of continuing policies, control reviews and management plans, natural disasters and the uncontrolled increment of tourism are identified as **External Threats**.



## WORK TABLE II CULTURAL LANDSCAPES, RAPPORT AND CONCLUSIONS

Within this meeting a rich exercise of discussion, analysis and interdisciplinary reflection was carried out, giving as a result diverse proposals, restlessness and reflections.

### Cultural Landscapes group thematic matrix

- Identification and promotion of new sites, and periodical reviews for those already existing in order to reinforce the **credibility** of the cultural landscapes of the LAC region.
- The **conservation** of the authenticity and the integrity must consider the evolution and dynamic of the processes and its inhabitants that gave origin to the sites.
- **Communication** of the Outstanding Universal Value of each LAC Cultural Landscape should be reinforced in the internal external plane, meaning communities and institutions.
- An integral model, of sustainable **management** and of **community participation**, which implements systems of permanent monitoring, is strongly needed.
- Permanent **capacity-building** programs for site managers and specialized technical teams.

### General reflections and proposals of the table ii cultural landscapes

#### Common problematic

- Vulnerability before **natural phenomena** due to their wide geographical enclaves.
- Non-profitability of their cultivation due to **economic globalization**.
- Severe **budget and institutional deficiencies** due to socioeconomic and political conditions of the state where they are located.
- Lack of presence and permanent advising.

#### Proposals and recommendations

- **Connected strategies** must be explored in the context of UNESCO purposes for culture and development.
- **Local communities** must be the main beneficiaries and participants of both, its inscription and the decision making of the managing projects for these sites.
- The **exchange of management experiences** between cultural landscapes of the LAC region should generate knowledge that propitiates reflection and conceptualization on this heritage. The LAC website provides with a platform for cultural exchange and discussion.
- Productive landscapes become essential **case studies** to identify participatory appeals with private and public producers, commercial agencies, NGO's and demanders.
- Some strategies could be further developed in the case of the production of honey in the Buffer zone of Calakmul. Organic World Heritage could develop as standard for cultural quality.
- The UNESCO Advisory Bodies are requested to strengthen the **constant accompaniment** and specialized advising in the process of management of the sites.










## SOME FINAL CONSIDERATIONS

As a result, the participants agree that although the Cultural Landscapes of the region although very diverse from each other, share problematic, challenges and proposals that link them all and so as long as they remain interrelated they will be able to face their experiences in a better way.





The change of traditional production systems joined to the globalization put the agrarian heritage in a state of fragility and vulnerability that increases day to day. Preservation of the ancestral knowledge constitutes the key for the sustainability of the present material heritage in a productive cultural landscape.

The inscription in the World Heritage List should unleash the sustainable development of the region and its inhabitants should be the main actors and beneficiaries of this process and considered when designing the management policies of the sites. The Management Plan should help to improve their quality of life and act as integrating element of the diverse legal instruments and instances in the state to guarantee the *Outstanding Universal Value* of the site.

### ANEXO N° 3

QUEBRADA DE HUMAHUACA																			
<b>ARGENTINA</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><b>Summary</b></td> <td style="width: 40%; text-align: center;">  </td> <td style="width: 40%;"> <p>It follows the line of a major cultural route, the Camino Inca, along the spectacular valley of the Rio Grande. The valley shows substantial evidence of its use as a major trade route over the past 10,000 years. It features visible traces of prehistoric hunter-gatherer communities, of the Inca Empire and of the fight for independence in the 19th and 20th centuries.</p> </td> </tr> <tr> <td><b>Region</b></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">Province de Jujuy</td> </tr> <tr> <td><b>Inscription</b></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">2003</td> </tr> <tr> <td><b>Criteria</b></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">(ii) - (iv) - (v)</td> </tr> <tr> <td><b>Previous reports</b></td> <td colspan="2" style="text-align: center;"><b>2003 - 27COM 8C.17- SOC</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="2">The World Heritage Committee recommends that the State Party work with the Inca Route Secretariat to consider including Quebrada de Humahuaca on the Qhapaq Nan - Camino Inca.</td> </tr> </table>	<b>Summary</b>		<p>It follows the line of a major cultural route, the Camino Inca, along the spectacular valley of the Rio Grande. The valley shows substantial evidence of its use as a major trade route over the past 10,000 years. It features visible traces of prehistoric hunter-gatherer communities, of the Inca Empire and of the fight for independence in the 19th and 20th centuries.</p>	<b>Region</b>	Province de Jujuy		<b>Inscription</b>	2003		<b>Criteria</b>	(ii) - (iv) - (v)		<b>Previous reports</b>	<b>2003 - 27COM 8C.17- SOC</b>			The World Heritage Committee recommends that the State Party work with the Inca Route Secretariat to consider including Quebrada de Humahuaca on the Qhapaq Nan - Camino Inca.	
<b>Summary</b>		<p>It follows the line of a major cultural route, the Camino Inca, along the spectacular valley of the Rio Grande. The valley shows substantial evidence of its use as a major trade route over the past 10,000 years. It features visible traces of prehistoric hunter-gatherer communities, of the Inca Empire and of the fight for independence in the 19th and 20th centuries.</p>																	
<b>Region</b>	Province de Jujuy																		
<b>Inscription</b>	2003																		
<b>Criteria</b>	(ii) - (iv) - (v)																		
<b>Previous reports</b>	<b>2003 - 27COM 8C.17- SOC</b>																		
	The World Heritage Committee recommends that the State Party work with the Inca Route Secretariat to consider including Quebrada de Humahuaca on the Qhapaq Nan - Camino Inca.																		
RIO DE JANEIRO, CARIOCAS LANDSCAPES BETWEEN THE MOUNTAIN AND THE SEA																			
<b>BRAZIL</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><b>Summary</b></td> <td style="width: 40%; text-align: center;">  </td> <td style="width: 40%;"> <p>It is an exceptional urban setting encompassing the key natural elements that have shaped and inspired the development of the city: the Botanical Gardens, Corcovado Mountain, the hills surrounding Guanabara Bay and the Copacabana Bay's landscapes, recognized having inspired musicians, landscapers and urbanists.</p> </td> </tr> <tr> <td><b>Region</b></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">Rio de Janeiro</td> </tr> <tr> <td><b>Inscription</b></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">2012</td> </tr> <tr> <td><b>Criteria</b></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">(v) - (vi)</td> </tr> <tr> <td><b>Previous reports</b></td> <td colspan="2" style="text-align: center;"><b>2012 - 36COM8B.42</b></td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="2">The WHC recommends the site to provide more details on plans to address water pollution and to develop an overall Management and Conservation Plans for the property.</td> </tr> </table>	<b>Summary</b>		<p>It is an exceptional urban setting encompassing the key natural elements that have shaped and inspired the development of the city: the Botanical Gardens, Corcovado Mountain, the hills surrounding Guanabara Bay and the Copacabana Bay's landscapes, recognized having inspired musicians, landscapers and urbanists.</p>	<b>Region</b>	Rio de Janeiro		<b>Inscription</b>	2012		<b>Criteria</b>	(v) - (vi)		<b>Previous reports</b>	<b>2012 - 36COM8B.42</b>			The WHC recommends the site to provide more details on plans to address water pollution and to develop an overall Management and Conservation Plans for the property.	
<b>Summary</b>		<p>It is an exceptional urban setting encompassing the key natural elements that have shaped and inspired the development of the city: the Botanical Gardens, Corcovado Mountain, the hills surrounding Guanabara Bay and the Copacabana Bay's landscapes, recognized having inspired musicians, landscapers and urbanists.</p>																	
<b>Region</b>	Rio de Janeiro																		
<b>Inscription</b>	2012																		
<b>Criteria</b>	(v) - (vi)																		
<b>Previous reports</b>	<b>2012 - 36COM8B.42</b>																		
	The WHC recommends the site to provide more details on plans to address water pollution and to develop an overall Management and Conservation Plans for the property.																		
COFFEE CULTURAL LANDSCAPE OF COLOMBIA																			
<b>COLOMBIA</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;"><b>Summary</b></td> <td style="width: 40%; text-align: center;">  </td> <td style="width: 40%;"> <p>An exceptional example of a sustainable and productive cultural landscape that is unique and representative of a tradition that is a strong symbol for coffee growing areas worldwide. It reflects a centennial tradition of coffee growing in small plots in the high forest and the way farmers have adapted cultivation to difficult mountain conditions.</p> </td> </tr> <tr> <td><b>Region</b></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">Eje cafetero</td> </tr> <tr> <td><b>Inscription</b></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">2011</td> </tr> <tr> <td><b>Criteria</b></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">(v) - (vi)</td> </tr> <tr> <td><b>Previous reports</b></td> <td colspan="2" style="text-align: center;"><b>2012 - 36COM8B.65</b></td> </tr> </table>	<b>Summary</b>		<p>An exceptional example of a sustainable and productive cultural landscape that is unique and representative of a tradition that is a strong symbol for coffee growing areas worldwide. It reflects a centennial tradition of coffee growing in small plots in the high forest and the way farmers have adapted cultivation to difficult mountain conditions.</p>	<b>Region</b>	Eje cafetero		<b>Inscription</b>	2011		<b>Criteria</b>	(v) - (vi)		<b>Previous reports</b>	<b>2012 - 36COM8B.65</b>				
<b>Summary</b>		<p>An exceptional example of a sustainable and productive cultural landscape that is unique and representative of a tradition that is a strong symbol for coffee growing areas worldwide. It reflects a centennial tradition of coffee growing in small plots in the high forest and the way farmers have adapted cultivation to difficult mountain conditions.</p>																	
<b>Region</b>	Eje cafetero																		
<b>Inscription</b>	2011																		
<b>Criteria</b>	(v) - (vi)																		
<b>Previous reports</b>	<b>2012 - 36COM8B.65</b>																		



<b>VIÑALES VALLEY</b>	
<b>Summary</b>	 <p>The Viñales valley is encircled by mountains and its landscape is interspersed with dramatic rocky outcrops. Traditional techniques are still in use for agricultural production, particularly of tobacco. The quality of this cultural landscape is enhanced by the vernacular architecture of its farms and villages, where a rich multi-ethnic society survives.</p>
<b>Region</b>	Province of Pinar del Rio
<b>Inscription</b>	1999
<b>Criteria</b>	(iv)
<b>Previous reports</b>	<b>1999 - 23COM VIII.C.1</b>
<b>ARCHAEOLOGICAL LANDSCAPE OF THE FIRST COFFEE PLANTATIONS IN THE SOUTH-EAST OF CUBA</b>	
<b>Summary</b>	 <p>The remains of the 19th-century coffee plantations in the foothills of the Sierra Maestra are unique evidence of a pioneer form of agriculture in a difficult terrain. They throw considerable light on the economic, social, and technological history of the Caribbean and Latin American region.</p>
<b>Region</b>	Santiago and Guantamano provinces, south-eastern region
<b>Inscription</b>	2000
<b>Criteria</b>	(iii) - (iv)
<b>Previous reports</b>	<b>1987 - 11COM VII A</b>
<b>AGAVE LANDSCAPE AND ANCIENT INDUSTRIAL FACILITIES OF TEQUILA</b>	
<b>Summary</b>	 <p>The area encloses a living, working landscape of blue agave fields and the urban settlements of Tequila, Arenal, and Amatitlan with large distilleries where the agave 'pineapple' is fermented and distilled. The property is also a testimony to the Teuchitlan cultures which shaped the Tequila area from AD 200-900, notably through the creation of terraces.</p>
<b>Region</b>	Valles Region, Jalisco State
<b>Inscription</b>	2006
<b>Criteria</b>	(ii) - (iv) - (v) - (vi)
<b>Previous reports</b>	<b>2006 - 30COM 8B.58</b>
<b>PREHISTORIC CAVES OF YAGUL AND MITLA IN THE CENTRAL VALLEY OF OAXACA</b>	
<b>Summary</b>	 <p>The site demonstrates the link between man and nature that gave origin to the domestication of plants in North America, thus allowing the rise of Mesoamerican civilizations. It consists of two pre-Hispanic archaeological complexes and a series of pre-historic caves and rock shelters.</p>
<b>Region</b>	Oaxaca Valley
<b>Inscription</b>	2010
<b>Criteria</b>	(iii)
<b>Previous reports</b>	<b>2010 - 34COM 8B.42</b>

CUBA

MEXICO